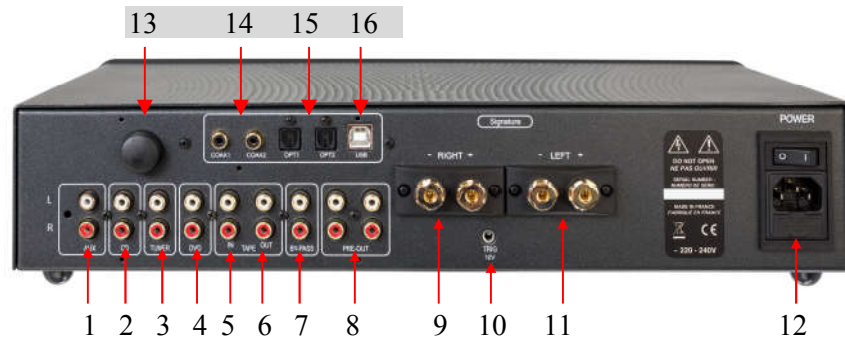


## ANSCHLÜSSE:

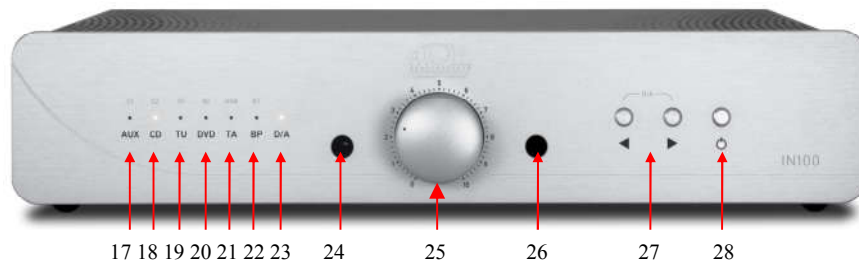


- |  |  |
|--|--|
| 1) Aux Eingang (optional PHONO)          | 8) Pre Out Anschlüsse (für Endstufen oder Subwoofer) |
| 2) CD Eingang                            | 9) Lautsprecheranschluss Rechts                      |
| 3) Tuner Eingang                         | 10) Trigger Ausgang                                  |
| 4) DVD Eingang                           | 11) Lautsprecheranschluss Links                      |
| 5) Tape Eingang (IN-PLAY) <sup>(1)</sup> | 12) Netzschalter und Netzbuchse mit Sicherungshalter |
| 6) Tape Ausgang (OUT-REC) <sup>(1)</sup> |  |
| 7) Bypass Eingang <sup>(2)</sup>         |  |

## Digital Board (optional):

- |                                  |                                      |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| 13) Bluetooth Empfänger          | 15) TOSLINK optischer Eingang 1 & 2  |
| 14) S/PDIF Coaxial Eingang 1 & 2 | 16) USB IN (Typ B) Computeranschluss |

## BEDIENELEMENTE:



- |  |   |
|--|---|
| 17) AUX Eingang oder Coaxial 1                   | 23) Digital/Analog Anzeige <sup>(3)</sup> |
| 18) CD Eingang oder Coaxial 2                    | 24) Kopfhörerbuchse                       |
| 19) TUNER Eingang TOSLINK 1                      | 25) Lautstärkeregler                      |
| 20) DVD Eingang oder TOSLINK 2                   | 26) IR Empfänger                          |
| 21) TAPE Eingang oder USB                        | 27) Auswahl Eingangsquelle <sup>(3)</sup> |
| 22) Bypass Eingang <sup>(2)</sup> oder Bluetooth | 28) Standby Taste                         |

## <sup>(3)</sup> Auswahl der D/A (Digital/Analog) Quellen:

Wenn beide Tasten gleichzeitig gedrückt werden, wird von Analog auf Digital umgeschaltet. Die Auswahl erfolgt durch Drücken der D/A Tasten (27).

**Digitale Quellen werden durch die D/A Anzeige (23) signalisiert (LED leuchtet).**

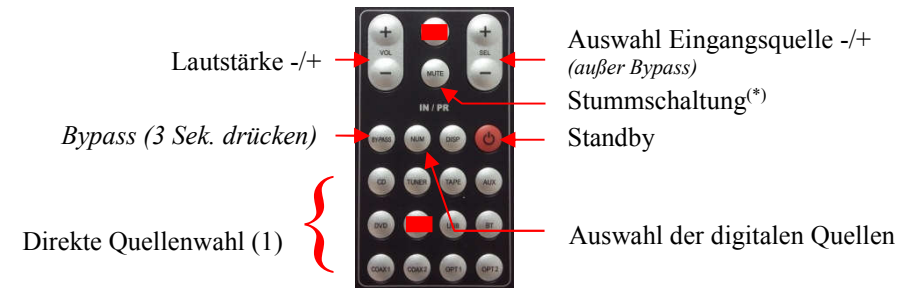
## <sup>(1)</sup> TAPE IN/OUT - AUFNAHME:

TAPE OUT ermöglicht die Aufnahme von Musik aus einer beliebig ausgewählten Quelle. Wählen Sie die Quelle aus und drücken Sie dann 3 Sekunden auf die Taste TAPE (21). Wenn die TAPE LED (21) leuchtet, wird angezeigt, dass das Monitoring aktiv ist.

Diese Funktion kann auch zum Einschleifen eines Equalizers verwendet werden.

## FERNBEDIENUNG:

Eine Fernbedienung ist optional erhältlich. Die Fernbedienung wird mit 2 Lithium CR2025 Knopfzellen betrieben. Sie können damit auch alle anderen Atoll-Geräte bedienen (CD-Spieler, Tuner, DAC, ...).



<sup>(\*)</sup>MUTE Taste: Um die Stummschaltung aufzuheben drücken Sie eine der anderen aktiven Tasten oder betätigen Sie einen Drehknopf auf der Gerätefront.

<sup>(1)</sup> *Direkte Quellwahl von OPT1 – OPT2 – COAX1 – COAX2 – USB – BT ist nur möglich, wenn des optionale Digital Board installiert ist.*

## <sup>(2)</sup> VERWENDUNG DES BYPASS EINGANG:

**Achtung: Stellen Sie die Lautstärke auf ein Minimum, bevor Sie den Bypass Eingang benutzen!**

Dieser Eingang bietet Ihnen die Möglichkeit, Ihren Vollverstärker als Endverstärker zu verwenden (z.B. an einen A/V-Prozessor o.ä.). Dieser Eingang kann mit der Bypass-Taste der Fernbedienung (3 Sekunden drücken) gewählt werden. Nach der Auswahl leuchtet die Bypass LED (22). Danach sind keine weiteren Funktionen über die Bedienelemente oder die Fernbedienung verfügbar (außer Standby).

Drücken Sie einmal auf Bypass, um aus diesem Modus zurückzukehren.

## USB ANSCHLUSS (16):

Dieses Gerät ist mit einem hochauflösenden asynchronen USB-B Eingang ausgestattet. Er kann erst verwendet werden, wenn der entsprechende Treiber von der Atoll Webpage heruntergeladen und auf Ihrem Computer installiert worden ist.

<http://www.atoll-electronique.com/en/products/dac-converters/dac-converter-dac200/>  
Dieser Treiber ist nicht für MAC- oder Linux-Computer geeignet.

Um Probleme bei der Übertragung von hochauflösenden Dateien (24bit/192kHz) zu vermeiden, wird empfohlen, ein USB-Kabel mit Ferrit zu verwenden.

### UNTERSTÜTZTE ABTASTFREQUENZEN:

TOSLINK und S/PDIF Eingänge:

16-24 Bit (32kHz, 44,1kHz, 48kHz, 88,2kHz, 96kHz, 176,4 kHz, 192kHz)

USB-B Eingang:

PCM: 16-24 Bit (32kHz, 44,1kHz, 48kHz, 88,2kHz, 96kHz, 176,4kHz, 192kHz, 352,8 kHz, 384 kHz).

DSD: DSD64, DSD128

### BLUETOOTH:

Ihr Gerät ermöglicht den Empfang von Audiosignalen über den eingebauten Bluetooth-Empfänger z.B. von einem Smartphone, Tablet oder Computer.

#### Erstmalige Kopplung:

- Aktivieren Sie Bluetooth am sendenden Gerät
  - Wählen Sie den Bluetooth Eingang an Ihrem Gerät (LED 22 & 23 leuchtet)
  - Wenn die Bluetooth LED (22) blinkt, ist noch kein Gerät verbunden
  - Wählen Sie Ihren IN aus der Liste verfügbarer Empfänger am Sender
  - Wurde die Verbindung hergestellt, leuchtet die Bluetooth LED (22) dauerhaft
- Die Audiosignale werden nun von Ihrem Bluetooth-Sender an Ihren IN übertragen. Die Kopplung bleibt jetzt dauerhaft bestehen.

Kopplung mit einem neuen Bluetooth-Sender: Heben Sie die Kopplung am vorherigen Bluetooth-Sender auf. LED (22) blinkt, nun sucht Ihr IN nach einem neuen Sender - siehe erstmalige Kopplung.

Für eine sichere Übertragung zwischen den Geräten vermeiden Sie einen Abstand größer 5 Meter.

### TECHNISCHE DATEN:

	Vollverstärker		
	IN50SIG	IN80SIG	IN100SIG
Leistung/Kanal:	50 W / 8Ω 70 W / 4Ω	80 W / 8Ω 120 W / 4Ω	100 W / 8Ω 140 W / 4Ω
Impulsleistung/Kanal:	90 W	150 W	180 W
Stromaufnahme:	170 VA	340 VA	680 VA
Siebkapazität:	17874 µF	31474 µF	31474 µF
Eingänge:	5 + 1 Bypass	5 + 1 Bypass	5 + 1 Bypass
Pre Out Anschlüsse:	2	2	2
Standby Modus:	Ja	Ja	Ja
Eingangsimpedanz:	357 kΩ	357 kΩ	357 kΩ
Empfindlichkeit:	100 mV	100 mV	100 mV
Signal/Rauschabstand:	100 dBA	100 dBA	100 dBA
Klirrfaktor bei 1kHz:	< 0,05% /10W	< 0,05% /10W	< 0,05% /10W
Frequenzgang:	5 Hz - 80 kHz	5 Hz - 100 kHz	5 Hz - 100 kHz
Anstiegszeit:	2,5 µs	2,5 µs	2,5 µs
Abmessungen (mm):	440 x 90 x 255	440 x 90 x 255	440 x 90 x 255
Gewicht:	7 kg	8 kg	11 kg

### SICHERHEITSHINWEISE:

- Schalten Sie Ihr Gerät immer aus, bevor Sie es bewegen oder Kabel an der Rückseite wechseln.
- Stellen Sie Ihren Verstärker an einem trockenen und gut belüfteten Ort auf. Vermeiden Sie die Nähe von Wärmequellen.
- Beachten Sie die Polarität + & - und Rechts & Links.
- Schließen Sie keine zwei Lautsprecher gleichzeitig an einem Lautsprecherausgang an.

### HINWEIS:

- Für maximale Klangtreue empfehlen wir Ihnen den Verstärker mindestens eine halbe Stunde vor Musikwiedergabe einzuschalten. Dies ist die Zeit, in der der Verstärker seine ideale Betriebstemperatur erreicht. Um diese Aufwärmphase zu umgehen können Sie den Verstärker auf Standby schalten - so behalten die Endstufen die Arbeitstemperatur.
- Verwenden Sie nur qualitativ hochwertige Kabel zur Verbindung Ihrer Hifi-Komponenten (CD-Spieler, Lautsprecher,...). Ihr Fachhändler berät Sie diesbezüglich gerne!

### ELEKTRONISCHER SCHUTZ:

Ihr Gerät verfügt über ein thermo-elektronisches Schutzsystem. Wenn sich der Verstärker überhitzt, senkt das Gerät automatisch die Lautstärke.

Hinweis zu dieser Bedienungsanleitung: Absätze mit grauem Hintergrund betreffen nur Geräte, bei denen das optionale Digital-Board installiert ist.

### Inhalt:

- Vollverstärker IN50 oder IN80 oder IN100
- Netzkabel
- Bedienungsanleitung mit Garantiekarte

ATOLL ELECTRONIQUE® is French Company who design, manufacture and commercialise all its products.

**CE-KENNZEICHNUNG:**

Die CE-Kennzeichnung bescheinigt die Konformität zur Niederspannungsrichtlinie 73/23/CEE und der EMV-Richtlinie CEM 89/336/CEE und nationalen Umsetzungen.

**GARANTIE:**

Die Garantie wird für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Kaufdatum gewährt. Wir empfehlen Ihnen Ihren Händler diesbezüglich anzusprechen und die Garantiekarte mit Ihm auszufüllen und gut aufzubewahren. Ihr Garantieanspruch erlischt bei nicht sachgemäßer Behandlung des Gerätes.

**REINIGUNG:**

Vor der Reinigung des Gerätes Netzstecker ziehen. Benutzen Sie einen trockenen und weichen Schwamm um das Gerät zu reinigen. Benutzen Sie niemals Aceton, reinen Alkohol oder Ammoniak, oder ähnlich aggressive Reinigungsmittel. Reinigen Sie niemals das Gerät von innen.

# BEDIENUNGSANLEITUNG

## *Vollverstärker*

IN 50 Signature  
IN 80 Signature  
IN 100 Signature

✂

**GARANTIEKARTE  
- VOLLVERSTÄRKER -  
IN50SIG, IN80SIG, IN100SIG**

*Bei Garantieansprüchen wenden Sie sich bitte mit der vollständig ausgefüllten Garantiekarte und dem Kaufbeleg an Ihren Händler:*

ATOLL ELECTRONIQUE®  
Bd des Merisiers  
50370 BRECEY  
FRANCE

*Seriennummer:*

*Kaufdatum:*

*Händler:*

*Unterschrift:*

*Händlerstempel*

ATOLL  
ELECTRONIQUE